

PRILOGA 4

1. Izvirnik priloge k dovoljenju ali potrdilu

EVROPSKA SKUPNOST / EUROPEAN COMMUNITY

1	IZVIRNIK / ORIGINAL	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami				St. / No			
		PRILOGA K DOVOLJENJU / POTRDILU ANNEX TO PERMIT / CERTIFICATE				2. Velja do: / Last day of validity:			
		☐ UVOZ /Import ☐ IZVOZ /Export ☐ PONOVNI IZVOZ /Re-export							
		8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
				19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
22. Domače ime vrste / Common name of species									
1	B	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
				19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
		22. Domače ime vrste / Common name of species							
		1	C	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity	
						11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
15. Država porekla / Country of origin									
16. Št. dovoljenja / Permit No						17. Datum izdaje / Date of issue			
18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export									
				19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue			
21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species									
22. Domače ime vrste / Common name of species									
Dejansko uvožena količina / neto masa (kg) / Quantity / net mass (kg) actually imported				Število živali, ki so bile ob prihodu mrtve / Number of animals dead on arrival		Podpis in uradni žig: / Signature and official stamp: Ime odgovorne osebe: / Name of issuing official: _____ Kraj in datum izdaje: / Place and date of issue: _____			
A									
B									
C									

Navodila in razlaga

8. Opis mora biti čim bolj natančen in mora vsebovati tričrkovno kodo skladno s prilogo V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
 - 9/10. Uporabimo enote količine in/ali neto mase, skladne s tistimi iz priloge V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
 11. Vpišemo številko dodatka CITES (I, II ali III), v katerem je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja ali potrdila.
 12. Vpišemo črko priloge k Uredbi (ES) št. 338/97 (A ali B), v kateri je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja/potrdila.
 13. Za navedbo vira uporabimo eno od naslednjih kod:
W osebki, odvzeti iz narave
R osebki iz farmske vzreje
D živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v komercialne namene, in rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v komercialne namene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
A rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v nekomercialne namene, in rastline vrst iz prilog B in C, ki so umetno razmnožene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
C živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v nekomercialne namene, in živali vrst iz prilog B in C, ki so gojene v ujetništvu, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
F v ujetništvu rojene živali, za katere merila iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1808/2001 niso izpolnjena, ter njihovi deli in izdelki iz njih
I odvzeti ali zaseženi osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
O predkonvencijski osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
U vir ni znan (mora biti utemeljeno)
 14. Za navedbo namena (ponovnega) izvoza/uvoza osebkov uporabimo eno izmed naslednjih kod:
B gojitev v ujetništvu ali umetno razmnoževanje, **E** izobraževanje, **G** botanični vrtovi, **H** lovske trofeje, **L** uveljavljanje, **M** biomedicinske raziskave, **N** ponovna naselitev ali naselitev v naravo, **P** osebni nameni, **Q** cirkusi in potujoče razstave, **S** znanstveni nameni, **T** komercialni nameni, **Z** živalski vrtovi
 - 15 do 17. Država porekla je država, v kateri so bili osebki odvzeti iz narave, rojeni in gojeni v ujetništvu ali umetno razmnoženi. Kadar je to tretja država, je treba v okenci 16 in 17 vpisati podatke o ustreznem dovoljenju. Kadar se osebki s poreklom iz države članice Skupnosti izvažajo iz druge države članice, je treba v okencu 15 navesti le ime države porekla.
 - 18 do 20. Država zadnjega ponovnega izvoza je pri potrdilu o ponovnem izvozu tretja država ponovnega izvoza, iz katere so bili osebki uvoženi, preden so se ponovno izvozili iz Skupnosti. Pri uvoznem dovoljenju je to tretja država ponovnega izvoza, iz katere se bodo osebki uvozili.
 - 19 in 20. V okencih 19 in 20 morajo biti podatki o ustreznem potrdilu o ponovnem izvozu.
 21. Znanstveno ime mora biti skladno s standardnimi viri nomenklature iz priloge VI k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
-

Instructions and explanations

8. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
- 9/10. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
11. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
12. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A or B) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
13. Use one of the following codes to indicate the source:
W Specimens taken from the wild
R Specimens originating from a ranching operation
D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof
I Confiscated or seized specimens; to be used only in conjunction with another source code
O Pre-Convention; to be used only in conjunction with another source code
U Source unknown (must be justified)
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
B breeding in captivity or artificial propagation, **E** educational, **G** botanical gardens, **H** hunting trophies, **L** enforcement, **M** bio-medical research, **N** reintroduction or introduction into the wild, **P** personal, **Q** circuses and travelling exhibitions, **S** scientific, **T** commercial, **Z** zoos
- 15 to 17. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a third country, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.
- 18 to 20. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from the Republic of Slovenia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported.
- 19 and 20. Must contain details of the relevant re-export certificate.
21. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 16 to Regulation on management and methods of protection in trade with animal and plant species.

2. Kopija priloge k dovoljenju ali potrdilu za imetnika

EVROPSKA SKUPNOST / EUROPEAN COMMUNITY

2	KOPIJA za imetnika / COPY for the holder	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami				St. / No			
		PRILOGA K DOVOLJENJU / POTRDLILU ANNEX TO PERMIT / CERTIFICATE							
		☐ UVOZ /Import ☐ IZVOZ /Export ☐ PONOVNI IZVOZ /Re-export							
		8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
		19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue					
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
22. Domače ime vrste / Common name of species									
2	B	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
		19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue					
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
		22. Domače ime vrste / Common name of species							
		C	C	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity	
						11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
15. Država porekla / Country of origin									
16. Št. dovoljenja / Permit No						17. Datum izdaje / Date of issue			
18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export									
19. Št. potrdila / Certificate No				20. Datum izdaje / Date of issue					
21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species									
22. Domače ime vrste / Common name of species									
Dejansko uvožena količina / neto masa (kg) / Quantity / net mass (kg) actually imported				Število živali, ki so bile ob prihodu mrtve / Number of animals dead on arrival		Podpis in uradni žig: / Signature and official stamp: Ime odgovorne osebe: / Name of issuing official: _____ Kraj in datum izdaje: / Place and date of issue: _____			
A									
B									
C									

Navodila in razlaga

8. Opis mora biti čim bolj natančen in mora vsebovati tričrkovno kodo skladno s prilogo V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
- 9/10. Uporabimo enote količine in/ali neto mase, skladne s tistimi iz priloge V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
11. Vpišemo številko dodatka CITES (I, II ali III), v katerem je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja ali potrdila.
12. Vpišemo črko priloge k Uredbi (ES) št. 338/97 (A ali B), v kateri je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja/potrdila.
13. Za navedbo vira uporabimo eno od naslednjih kod:
W osebki, odvzeti iz narave
R osebki iz farmske vzreje
D živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v komercialne namene, in rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v komercialne namene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
A rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v nekomercialne namene, in rastline vrst iz priloge B in C, ki so umetno razmnožene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
C živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v nekomercialne namene, in živali vrst iz priloge B in C, ki so gojene v ujetništvu, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
F v ujetništvu rojene živali, za katere merila iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1808/2001 niso izpolnjena, ter njihovi deli in izdelki iz njih
I odvzeti ali zaseženi osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
O predkonvencijski osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
U vir ni znan (mora biti utemeljeno)
14. Za navedbo namena (ponovnega) izvoza/uvoza osebkov uporabimo eno izmed naslednjih kod:
B gojitev v ujetništvu ali umetno razmnoževanje, **E** izobraževanje, **G** botanični vrtovi, **H** lovske trofeje, **L** uveljavljanje, **M** biomedicinske raziskave, **N** ponovna naselitev ali naselitev v naravo, **P** posebni nameni, **Q** cirkusi in potujoče razstave, **S** znanstveni nameni, **T** komercialni nameni, **Z** živalski vrtovi
- 15 do 17. Država porekla je država, v kateri so bili osebki odvzeti iz narave, rojeni in gojeni v ujetništvu ali umetno razmnoženi. Kadar je to tretja država, je treba v okenci 16 in 17 vpisati podatke o ustreznem dovoljenju. Kadar se osebki s poreklom iz države članice Skupnosti izvažajo iz druge države članice, je treba v okencu 15 navesti le ime države porekla.
- 18 do 20. Država zadnjega ponovnega izvoza je pri potrdilu o ponovnem izvozu tretja država ponovnega izvoza, iz katere so bili osebki uvoženi, preden so se ponovno izvozili iz Skupnosti. Pri uvoznem dovoljenju je to tretja država ponovnega izvoza, iz katere se bodo osebki uvozili.
- 19 in 20. V okencih 19 in 20 morajo biti podatki o ustreznem potrdilu o ponovnem izvozu.
21. Znanstveno ime mora biti skladno s standardnimi viri nomenklature iz priloge VI k Uredbi (ES) št. 1808/2001.

Instructions and explanations

8. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
- 9/10. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
11. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
12. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A or B) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
13. Use one of the following codes to indicate the source:
W Specimens taken from the wild
R Specimens originating from a ranching operation
D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof
I Confiscated or seized specimens; to be used only in conjunction with another source code
O Pre-Convention; to be used only in conjunction with another source code
U Source unknown (must be justified)
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
B breeding in captivity or artificial propagation, **E** educational, **G** botanical gardens, **H** hunting trophies, **L** enforcement, **M** bio-medical research, **N** reintroduction or introduction into the wild, **P** personal, **Q** circuses and travelling exhibitions, **S** scientific, **T** commercial, **Z** zoos
- 15 to 17. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a third country, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.
- 18 to 20. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from the Republic of Slovenia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported.
- 19 and 20. Must contain details of the relevant re-export certificate.
21. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 16 to Regulation on management and methods of protection in trade with animal and plant species.

3. Kopija priloge k dovoljenju ali potrdilu, ki jo carinski organ vrne organu izdajatelju

EVROPSKA SKUPNOST / EUROPEAN COMMUNITY

3	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami		St. / No			
	PRILOGA K DOVOLJENJU / POTRDLILU ANNEX TO PERMIT / CERTIFICATE		2. Velja do: / Last day of validity:			
KOPIJA, ki jo carinski organ vrne organu izdajatelju* / Copy for return by customs to the issuing authority*	☐ UVOZ / Import ☐ IZVOZ / Export ☐ PONOVNI IZVOZ / Re-export					
	A	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)	9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)	10. Količina / Quantity		
			11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
			15. Država porekla / Country of origin			
			16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue		
			18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export			
			19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue		
			21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species			
	3	22. Domače ime vrste / Common name of species				
	B	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)	9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)	10. Količina / Quantity		
		11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose	
		15. Država porekla / Country of origin				
		16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue			
		18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export				
		19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species				
		22. Domače ime vrste / Common name of species				
C		8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebe) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)	9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)	10. Količina / Quantity		
			11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
		15. Država porekla / Country of origin				
		16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue			
		18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export				
		19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species				
		22. Domače ime vrste / Common name of species				
	A	Dejansko uvožena količina / neto masa (kg) / Quantity / net mass (kg) actually imported	Število živali, ki so bile ob prijemu mrtve / Number of animals dead on arrival	Podpis in uradni žig: / Signature and official stamp:		
				Ime odgovorne osebe: / Name of issuing official: _____		
			Kraj in datum izdaje: / Place and date of issue: _____			

* Pri uvoznem dovoljenju za osebe vrst iz CITES dodatka I se ta kopija lahko vrne vozniku, da jo predloži upravljemu organu države (ponovnega) izvoza.

Navodila in razlaga

8. Opis mora biti čim bolj natančen in mora vsebovati tričrkovno kodo skladno s prilogo V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
- 9/10. Uporabimo enote količine in/ali neto mase, skladne s tistimi iz priloge V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
11. Vpišemo številko dodatka CITES (I, II ali III), v katerem je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja ali potrdila.
12. Vpišemo črko priloge k Uredbi (ES) št. 338/97 (A ali B), v kateri je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja/potrdila.
13. Za navedbo vira uporabimo eno od naslednjih kod:
W osebki, odvzeti iz narave
R osebki iz farmske vzreje
D živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v komercialne namene, in rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v komercialne namene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
A rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v nekomercialne namene, in rastline vrst iz prilog B in C, ki so umetno razmnožene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
C živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v nekomercialne namene, in živali vrst iz prilog B in C, ki so gojene v ujetništvu, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
F v ujetništvu rojene živali, za katere merila iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1808/2001 niso izpolnjena, ter njihovi deli in izdelki iz njih
I odvzeti ali zaseženi osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
O predkonvencijski osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
U vir ni znan (mora biti utemeljeno)
14. Za navedbo namena (ponovnega) izvoza/uvoza osebkov uporabimo eno izmed naslednjih kod:
B gojitev v ujetništvu ali umetno razmnoževanje, **E** izobraževanje, **G** botanični vrtovi, **H** lovske trofeje, **L** uveljavljanje, **M** biomedicinske raziskave, **N** ponovna naselitev ali naselitev v naravo, **P** osebni nameni, **Q** cirkusi in potujoče razstave, **S** znanstveni nameni, **T** komercialni nameni, **Z** živalski vrtovi
- 15 do 17. Država porekla je država, v kateri so bili osebki odvzeti iz narave, rojeni in gojeni v ujetništvu ali umetno razmnoženi. Kadar je to tretja država, je treba v okenci 16 in 17 vpisati podatke o ustreznem dovoljenju. Kadar se osebki s poreklom iz države članice Skupnosti izvažajo iz druge države članice, je treba v okencu 15 navesti le ime države porekla.
- 18 do 20. Država zadnjega ponovnega izvoza je pri potrdilu o ponovnem izvozu tretja država ponovnega izvoza, iz katere so bili osebki uvoženi, preden so se ponovno izvozili iz Skupnosti. Pri uvoznem dovoljenju je to tretja država ponovnega izvoza, iz katere se bodo osebki uvozili.
- 19 in 20. V okencih 19 in 20 morajo biti podatki o ustreznem potrdilu o ponovnem izvozu.
21. Znanstveno ime mora biti skladno s standardnimi viri nomenklature iz priloge VI k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
-
-

Instructions and explanations

8. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
- 9/10. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
11. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
12. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A or B) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
13. Use one of the following codes to indicate the source:
W Specimens taken from the wild
R Specimens originating from a ranching operation
D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof.
I Confiscated or seized specimens; to be used only in conjunction with another source code
O Pre-Convention; to be used only in conjunction with another source code
U Source unknown (must be justified)
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
B breeding in captivity or artificial propagation, **E** educational, **G** botanical gardens, **H** hunting trophies, **L** enforcement, **M** bio-medical research, **N** reintroduction or introduction into the wild, **P** personal, **Q** circuses and travelling exhibitions, **S** scientific, **T** commercial, **Z** zoos
- 15 to 17. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a third country, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.
- 18 to 20. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from the Republic of Slovenia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported.
- 19 and 20. Must contain details of the relevant re-export certificate.
21. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 16 to Regulation on management and methods of protection in trade with animal and plant species.

4. Kopija priloge k dovoljenju ali potrdilu za organ izdajatelj

EVROPSKA SKUPNOST / EUROPEAN COMMUNITY

4	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami		St. / No	
	PRILOGA K DOVOLJENJU / POTRDLILU ANNEX TO PERMIT / CERTIFICATE		2. Velja do: / Last day of validity:	
	☒ UVOZ / Import ☐ IZVOZ / Export ☐ PONOVNI IZVOZ / Re-export			
	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg) aaaaaaaaaa	
A			10. Količina / Quantity aaaaaaaaaa	
			11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex
			13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
			15. Država porekla / Country of origin	
			16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue
			18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export	
			19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue
B	21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species			
	22. Domače ime vrste / Common name of species			
	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)	
			10. Količina / Quantity	
			11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex
			13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
			15. Država porekla / Country of origin	
			16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue
			18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export	
			19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue
C	21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species			
	22. Domače ime vrste / Common name of species			
	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)	
			10. Količina / Quantity	
			11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex
			13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
			15. Država porekla / Country of origin	
			16. Št. dovoljenja / Permit No	17. Datum izdaje / Date of issue
			18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export	
			19. Št. potrdila / Certificate No	20. Datum izdaje / Date of issue
21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species				
22. Domače ime vrste / Common name of species				
Dejansko uvožena količina / neto masa (kg) / Quantity / net mass (kg) actually imported		Število živali, ki so bile ob prihodu mrtve / Number of animals dead on arrival		Podpis in uradni žig: / Signature and official stamp: Ime odgovorne osebe: / Name of issuing official: _____ Kraj in datum izdaje: / Place and date of issue: _____
A				
B				
C				

Navodila in razlaga

8. Opis mora biti čim bolj natančen in mora vsebovati tričrkovno kodo skladno s prilogo V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
- 9/10. Uporabimo enote količine in/ali neto mase, skladne s tistimi iz priloge V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
11. Vpišemo številko dodatka CITES (I, II ali III), v katerem je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja ali potrdila.
12. Vpišemo črko priloge k Uredbi (ES) št. 338/97 (A ali B), v kateri je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja/potrdila.
13. Za navedbo vira uporabimo eno od naslednjih kod:
W osebki, odvzeti iz narave
R osebki iz farmske vzreje
D živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v komercialne namene, in rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v komercialne namene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
A rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v nekomercialne namene, in rastline vrst iz priloge B in C, ki so umetno razmnožene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
C živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v nekomercialne namene, in živali vrst iz priloge B in C, ki so gojene v ujetništvu, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
F v ujetništvu rojene živali, za katere merila iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1808/2001 niso izpolnjena, ter njihovi deli in izdelki iz njih
I odvzeti ali zaseženi osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
O predkonvencijski osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
U vir ni znan (mora biti utemeljeno)
14. Za navedbo namena (ponovnega) izvoza/uvoza osebkov uporabimo eno izmed naslednjih kod:
B gojitev v ujetništvu ali umetno razmnoževanje, **E** izobraževanje, **G** botanični vrtovi, **H** lovske trofeje, **L** uveljavljanje, **M** biomedicinske raziskave, **N** ponovna naselitev ali naselitev v naravo, **P** osebni nameni, **Q** cirkusi in potujoče razstave, **S** znanstveni nameni, **T** komercialni nameni, **Z** živalski vrtovi
- 15 do 17. Država porekla je država, v kateri so bili osebki odvzeti iz narave, rojeni in gojeni v ujetništvu ali umetno razmnoženi. Kadar je to tretja država, je treba v okenci 16 in 17 vpisati podatke o ustreznem dovoljenju. Kadar se osebki s poreklom iz države članice Skupnosti izvažajo iz druge države članice, je treba v okencu 15 navesti le ime države porekla.
- 18 do 20. Država zadnjega ponovnega izvoza je pri potrdilu o ponovnem izvozu tretja država ponovnega izvoza, iz katere so bili osebki uvoženi, preden so se ponovno izvozili iz Skupnosti. Pri uvoznem dovoljenju je to tretja država ponovnega izvoza, iz katere se bodo osebki uvozili.
- 19 in 20. V okencih 19 in 20 morajo biti podatki o ustreznem potrdilu o ponovnem izvozu.
21. Znanstveno ime mora biti skladno s standardnimi viri nomenklature iz priloge VI k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
-
-

Instructions and explanations

8. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
- 9/10. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
11. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
12. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A or B) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
13. Use one of the following codes to indicate the source:
W Specimens taken from the wild
R Specimens originating from a ranching operation
D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof.
I Confiscated or seized specimens; to be used only in conjunction with another source code
O Pre-Convention; to be used only in conjunction with another source code
U Source unknown (must be justified)
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
B breeding in captivity or artificial propagation, **E** educational, **G** botanical gardens, **H** hunting trophies, **L** enforcement, **M** bio-medical research, **N** reintroduction or introduction into the wild, **P** personal, **Q** circuses and travelling exhibitions, **S** scientific, **T** commercial, **Z** zoos
- 15 to 17. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a third country, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.
- 18 to 20. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from the Republic of Slovenia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported.
- 19 and 20. Must contain details of the relevant re-export certificate.
21. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 16 to Regulation on management and methods of protection in trade with animal and plant species.

5. Priloga k vlogi za izdajo dovoljenja ali potrdila

EVROPSKA SKUPNOST / EUROPEAN COMMUNITY

5	VLOGA / APPLICATION	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami PRILOGA K DOVOLJENJU / POTRDLILU ANNEX TO PERMIT / CERTIFICATE ☐ UVOZ / Import ☐ IZVOZ / Export ☐ PONOVNI IZVOZ / Re-export				St. / No			
						2. Velja do: / Last day of validity:			
		8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
				19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
		22. Domače ime vrste / Common name of species							
5	B	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity			
				11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose		
				15. Država porekla / Country of origin					
				16. Št. dovoljenja / Permit No		17. Datum izdaje / Date of issue			
				18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export					
				19. Št. potrdila / Certificate No		20. Datum izdaje / Date of issue			
		21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species							
		22. Domače ime vrste / Common name of species							
		5	C	8. Opis osebkov (skupaj z oznakami, spolom, datumom rojstva za žive osebkke) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth of live animals)		9. Neto masa (kg) / Net mass (kg)		10. Količina / Quantity	
						11. CITES Dodatek / CITES Appendix	12. Priloga ES / EC Annex	13. Vir / Source	14. Namen / Purpose
15. Država porekla / Country of origin									
16. Št. dovoljenja / Permit No						17. Datum izdaje / Date of issue			
18. Država zadnjega ponovnega izvoza / Country of last re-export									
19. Št. potrdila / Certificate No						20. Datum izdaje / Date of issue			
21. Znanstveno ime vrste / Scientific name of species									
22. Domače ime vrste / Common name of species									
23. Prosim za zgoraj navedeno dovoljenje/potrdilo. / I hereby apply for the permit/certificate indicated above.									
Ime vložnika / Name of applicant									
Kraj in datum / Place and date				Podpis / Signature					

Navodila in razlaga

8. Opis mora biti čim bolj natančen in mora vsebovati tričrkovno kodo skladno s prilogo V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
- 9/10. Uporabimo enote količine in/ali neto mase, skladne s tistimi iz priloge V k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
11. Vpišemo številko dodatka CITES (I, II ali III), v katerem je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja ali potrdila.
12. Vpišemo črko priloge k Uredbi (ES) št. 338/97 (A ali B), v kateri je vrsta navedena v času izdaje dovoljenja/potrdila.
13. Za navedbo vira uporabimo eno od naslednjih kod:
W osebki, odvzeti iz narave
R osebki iz farmske vzreje
D živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v komercialne namene, in rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v komercialne namene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
A rastline vrst iz priloge A, ki so umetno razmnožene v nekomercialne namene, in rastline vrst iz prilog B in C, ki so umetno razmnožene, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
C živali vrst iz priloge A, ki so gojene v ujetništvu v nekomercialne namene, in živali vrst iz prilog B in C, ki so gojene v ujetništvu, skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1808/2001, ter njihovi deli in izdelki iz njih
F v ujetništvu rojene živali, za katere merila iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1808/2001 niso izpolnjena, ter njihovi deli in izdelki iz njih
I odvzeti ali zaseženi osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
O predkonvencijski osebki; uporablja se le skupaj s še eno kodo izvora
U vir ni znan (mora biti utemeljeno)
14. Za navedbo namena (ponovnega) izvoza/uvoza osebkov uporabimo eno izmed naslednjih kod:
B gojitev v ujetništvu ali umetno razmnoževanje, **E** izobraževanje, **G** botanični vrtovi, **H** lovske trofeje, **L** uveljavljanje, **M** biomedicinske raziskave, **N** ponovna naselitev ali naselitev v naravo, **P** osebni nameni, **Q** cirkusi in potujoče razstave, **S** znanstveni nameni, **T** komercialni nameni, **Z** živalski vrtovi
- 15 do 17. Država porekla je država, v kateri so bili osebki odvzeti iz narave, rojeni in gojeni v ujetništvu ali umetno razmnoženi. Kadar je to tretja država, je treba v okenci 16 in 17 vpisati podatke o ustreznem dovoljenju. Kadar se osebki s poreklom iz države članice Skupnosti izvažajo iz druge države članice, je treba v okencu 15 navesti le ime države porekla.
- 18 do 20. Država zadnjega ponovnega izvoza je pri potrdilu o ponovnem izvozu tretja država ponovnega izvoza, iz katere so bili osebki uvoženi, preden so se ponovno izvozili iz Skupnosti. Pri uvoznem dovoljenju je to tretja država ponovnega izvoza, iz katere se bodo osebki uvozili.
- 19 in 20. V okencih 19 in 20 morajo biti podatki o ustreznem potrdilu o ponovnem izvozu.
21. Znanstveno ime mora biti skladno s standardnimi viri nomenklature iz priloge VI k Uredbi (ES) št. 1808/2001.
-

Instructions and explanations

8. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
- 9/10. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex V to Regulation (EC) No 1808/2001.
11. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
12. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A or B) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
13. Use one of the following codes to indicate the source:
W Specimens taken from the wild
R Specimens originating from a ranching operation
D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001, as well as parts and derivatives thereof
F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter III of Regulation (EC) No 1808/2001 are not met, as well as parts and derivatives thereof.
I Confiscated or seized specimens; to be used only in conjunction with another source code
O Pre-Convention; to be used only in conjunction with another source code
U Source unknown (must be justified)
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
B breeding in captivity or artificial propagation, **E** educational, **G** botanical gardens, **H** hunting trophies, **L** enforcement, **M** bio-medical research, **N** reintroduction or introduction into the wild, **P** personal, **Q** circuses and travelling exhibitions, **S** scientific, **T** commercial, **Z** zoos
- 15 to 17. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a third country, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit.
- 18 to 20. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from the Republic of Slovenia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported.
- 19 and 20. Must contain details of the relevant re-export certificate.
21. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 16 to Regulation on management and methods of protection in trade with animal and plant species.